Glossaire de la couverture, de l’assurance et de la protection

Ce guide vous fournira les descriptions et les définitions de toute la terminologie et des acronymes utilisés pour les options de couverture et d’assurance. Cela aidera à atténuer une partie de la confusion entourant les couvertures et les assurances et la terminologie et les abréviations utilisées.

Il s’agit de définitions habituelles. Pour une représentation plus précise de la société de location de voitures que vous avez choisie, veuillez vous référer aux renseignements sur la politique de couverture présentés au moment de la réservation.

Dictionnaire de couverture :

Terme	Définition
Assurance	Produit réglementé qui protège contre les coûts liés à un accident de la route. Elle couvre généralement jusqu’à un certain montant les dommages liés à des blessures à des personnes ou à des dommages au véhicule et s’applique après déduction de la franchise d’assurance.
Couverture/protection	Couverture supplémentaire non liée à l’assurance qui peut protéger contre les coûts potentiels des dommages non inclus dans l’assurance. Il s’agit généralement de dommages causés aux vitres ou aux pneus, à l’assistance routière, etc.
Franchise	Le montant remboursable qui doit être payé avant que l’assurance ne couvre le reste des dommages causés aux particuliers ou aux véhicules.
Dépôt	Un montant retenu (ou facturé et remboursé) par la société de location, généralement sur une carte de crédit, mais également possible avec des cartes de débit et de l’argent comptant sous certaines conditions.
Responsabilité	Couverture ou assurance qui couvre les blessures ou dommages aux personnes et aux biens.

Il s’agit de couvertures habituelles. Pour une représentation plus précise de la société de location de voitures et des options de couverture, des exigences et des exclusions que vous avez choisies, veuillez vous référer aux renseignements sur la politique de couverture présentés au moment de la réservation. Toutes les couvertures obligatoires seront automatiquement incluses dans le tarif indiqué. Si les couvertures ne sont pas incluses dans le tarif, celles-ci seront facultatives.

Couvertures courantes :

Terme	Définition	Termes similaires/ abréviations

Assurance en cas de dommages par collision	La couverture de base contre les dommages causés au véhicule pendant la période de location, généralement assortie d'une franchise à payer pour que la couverture s'applique, limite l'exposition financière du conducteur pour les dommages causés au véhicule pendant qu'il est sous la responsabilité du conducteur du véhicule de location. Cette exonération n'est pas une assurance, mais plutôt une garantie que la société de location renoncera au coût des réparations pour les dommages subis pendant la période de location. Elle comprend parfois une couverture pour le vol, le vandalisme et certains types de dommages liés aux intempéries. L'assurance en cas de dommages par collision peut être incluse dans votre tarif dans certains pays où elle est obligatoire.	• Assurance responsabilité en cas de dommages (CDW) • Exonération en cas de dommages (DW)
Assurance pertes et dommages (LDW)	Comme pour l'assurance en cas de dommages par collision ci-dessus, avec une couverture de base pour les dommages et le vol de véhicules pendant la période de location, ce qui limite l'exposition financière du conducteur pour les dommages causés au véhicule et/ou le vol du véhicule pendant qu'il est sous la responsabilité du conducteur du véhicule de location. Peut inclure un plafond de paiement pour le vol ou les dommages causés à la voiture (assurance limitée pertes et dommages) ou ne vous couvrir que pour certains dommages (assurance partielle pertes et dommages). L'assurance pertes et dommages peut être incluse dans votre tarif dans certains pays où elle est obligatoire.	• Assurance pertes et dommages (LDW) • Assurance limitée pertes et dommages (Limited Loss Damage Waiver [LLDW]) • Assurance partielle pertes et dommages (Partial Loss Damage Waiver [PLDW]) • Exonération en cas de dommages (DW)
Assurance en cas de vol (TP)	Une couverture qui limite votre responsabilité financière en cas de vol du véhicule de location. Cette couverture comprend généralement la valeur du véhicule et tout dommage dû à un vol, jusqu'à concurrence de la franchise spécifiée dans le contrat de location. L'assurance en cas de vol peut être incluse dans le tarif, cela sera indiqué au moment de la réservation.	• Assurance de protection en cas de vol (Theft Protection Insurance [TPI]) • Protection en cas de vol (TW et THW) • Assurance pertes et dommages, qui peut inclure une assurance en cas de vol • Assurance en cas de dommages par collision (CDW), souvent associée à

		l'assurance pertes et dommages dans de nombreux pays pour une couverture contre le vol • Assurance de protection contre le vol de la voiture de location (Rental Car Theft Protection Insurance) • Couverture contre le vol de véhicule (Vehicle Theft Coverage) • Assurance supérieure en cas de vol (STHW) • Protection complète en cas de vol (Full Theft Protection [SPTHW])
Assurance supérieure en cas de dommages par collision (SCDW)	Elle vous couvre pour la plupart des exclusions présentes dans la garantie d'assurance en cas de dommage par collision (CDW) proposée par la société de location de voitures. Elle permet également de réduire la franchise, dans la plupart des cas, à zéro.	• Assurance supérieure en cas de dommages (SDW) • Assurance inférieure en cas de dommages (Super Low Damage Waiver [SPLDW]) • Super assurance pertes et dommages avec couverture supplémentaire (Super Top Cover LDW) • Réduction de franchise en cas d'accident (Accident Excess Reduction [AER]) • Assurance sans franchise (Zero Excess [ZE]) • Protection de franchise (Excess Protection [EP]) • La protection complète de l'assurance en cas de dommages par collision (SPCDW) réduit à zéro la franchise pour les dommages. •
Protection d'assistance routière (Roadside Assistance Protection [RAP])	Fournit des services en cas de panne, tels que le changement de pneus, le service de déverrouillage et le remorquage. En général, ces services sont proposés lorsque le locataire est fautif. Il ne faut pas les confondre avec les pannes mécaniques standard sans faute	• Assistance routière et assistance routière Plus (Roadside Plus [RSP]) • Protection d'assistance routière étendue (Extended Roadside Protection)

	de la part du locataire, qui sont généralement couvertes de manière standard.	• Services d'assistance aux véhicules (Vehicle Assistance Services) • Couverture du service de dépannage (Breakdown Assistance Coverage) • Service routier d'urgence (Emergency Road Service [ERS/RSE]) • Assistance pour voiture de voyage (Travel Car Assistance) • Assistance routière de voiture de location (Car Rental Roadside Help) • Couverture d'assistance routière (Roadside Assistance Coverage [RAC]) • Plan de services routiers (Roadside Service Plan [RSP]) • Assistance routière (RSA) • Assistance routière expresse (Roadside assistance express [RSE])
Assurance individuelle en cas d'accident (PAI)	Couverture des frais médicaux pour vous et vos passagers en cas d'accident pendant la période de location. Il est important de noter que l'assurance individuelle en cas d'accident est différente des autres types d'assurance comme l'assurance vie ou maladie, car elle couvre exclusivement les accidents.	• Protection personnelle en cas d'accident (Personal Accident Coverage [PAC]) • Assurance accident de voyage (Travel Accident Insurance [TAI]) • Assurance accident passager (Passenger Accident Insurance) • Assurance individuelle contre les accidents en voiture de location • Protection contre les dommages corporels (Personal Injury Protection [PIP]) • Assurance en cas de décès et de mutilation par accident (Accidental Death

		and Dismemberment [AD&D] Insurance) • Assurance individuelle supplémentaire contre les accidents (Supplemental Personal Accident Insurance) • Protection des effets personnels lorsqu'elle est combinée avec l'assurance individuelle en cas d'accident • Assurance dommages corporels pour les voitures de location (Car Rental Personal Injury Insurance) • Assurance individuelle contre les accidents pour automobiliste (Motorist Personal Accident Insurance) • Service de gestion des urgences à l'étranger (Emergency Management Service abroad [EMS]) : couvre les coûts liés à l'utilisation du service de gestion des urgences à l'étranger.
Protection des effets personnels (Personal Effects Coverage [PEC])	Fournit une protection contre les dommages ou le vol de vos effets personnels. Cette couverture s'étend généralement aux effets personnels du locataire et des membres de la famille immédiate qui voyagent avec celui-ci. Cependant, il est important de noter que la protection des effets personnels peut ne pas couvrir tous les effets et toutes les situations.	• Assurance des biens personnels (Personal Property Insurance) • Assurance effets personnels (Personal Belonging Insurance) • Couverture pour effets personnels (Personal Item Coverage) • Assurance sur la propriété personnelle (Personal Possession Insurance) • Couverture des effets (Effects Coverage) • Assurance d'objets de valeur personnels (Personal Valuables Insurance)

		• Marchandise en transit (Good in Transit [GIT])
Assurance responsabilité supplémentaire (SLI)/Responsabilité civile (TPL)	Augmente la couverture d'assurance responsabilité civile existante que les locataires peuvent avoir auprès de leur compagnie d'assurance personnelle. Couvre les réclamations faites par des tiers pour des dommages matériels ou des blessures causés lors d'un accident survenu pendant la conduite du véhicule de location. L'assurance responsabilité supplémentaire est particulièrement importante parce qu'elle offre une couverture supérieure à celle des polices d'assurance automobile personnelles, ce qui peut s'avérer crucial en cas de blessures ou de dommages importants lorsque la couverture minimale imposée par l'État est insuffisante.	• Assurance responsabilité civile supplémentaire (Supplemental Liability Protection [SLP]) • Autre assurance responsabilité (ALI) • Complément d'assurance responsabilité (LIS) • Protection responsabilité des locataires (Renter Liability Protection [RLP]) • Assurance responsabilité accident (Accident Liability Insurance [ALI])
Protection des pneus et du verre (Tire/Tyre and Glass Protection [TGP])	Couverture des dommages causés aux pneus, aux vitres et au pare-brise des voitures de location, qui n'est généralement pas incluse dans l'assurance en cas de dommages par collision.	• Protection pour les pneus et le pare-brise (Tire/Tyre and Windshield Protection [TWP]) • Couverture pour le pare-brise, les vitres, les lumières et les pneus (Windscreen, Glass, Lights & Tyres Cover [WWI])

En plus du glossaire, vous trouverez ci-dessous la source et les liens vers les sites Web de nos membres pour obtenir des renseignements plus détaillés sur l'assurance, les couvertures et la protection offertes avec votre location de voiture.

Ressources supplémentaires

- Renseignements sur la couverture, la protection et l'assurance des sociétés de location de voitures :
  - Alamo
  - Apex
  - Avis
  - Budget
  - Dollar
  - Enterprise
  - Europcar
  - Green Motion
  - Hertz
  - Maggiore

    - National
    - Payless
    - Thrifty

- Renseignements sur la couverture, la protection et l'assurance des agences de voyages en ligne :
    - Expedia
    - Booking.com
    - Discovercars